

文化部影視及流行音樂產業局

電視節目翻譯字幕費及配音費補助案

○○○（註：節目名稱）成果報告書

（每一節目填列一式）

報告單位：○○○

提報日期：中華民國 年 月 日

壹、成果報告摘要表

單位：新臺幣元

《○○○》節目成果報告摘要表						申請單位：○○○	
節目類型	<input type="checkbox"/> 戲劇 <input type="checkbox"/> 其他		總集數/ 每集長度	___集/___分鐘	總 長 度	___分鐘	
節目版權販售樣帶補助項目				預算總金額	核定補助金額		
補助(樣帶)集數 <input type="checkbox"/> ___集(戲劇類, 至多3集。) <input type="checkbox"/> 1集(其他類。)				___元	___元		
				核定補助比率 (此欄免填, 由本局填寫)	實際支出總金額		
每集(樣帶) 長度	___分鐘	補助(樣帶) 總長度	___分鐘	依實際支出金額按核定補助比率重新核算之補助金額 (此欄免填, 由本局填寫)		___元	
中文字幕稿字數統計		___字		外語字幕稿 字數統計		(○語) ___字	
						(○語) ___字	
						(○語) ___字	
						(○語) ___字	
						(○語) ___字	
						(○語) ___字	
						(○語) ___字	
						(○語) ___字	
補助(樣帶)語言別		<input type="checkbox"/> 翻譯字幕費	<input type="checkbox"/> 配音費	獲其他政府 機關補助		<input type="checkbox"/> 是, ___元。 <input type="checkbox"/> 否。	
		(○語)	(○語)				
變更情形		【企畫書變更】 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 有, 共___次。 變更項目： 變更原因： 【結案期限展延】 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 有, 共___次, 共展延○年○月。					

	展延原因：				
字幕及配音製作經驗分享					
行銷計畫執行情形	<p>【銷售標的國、各標的國之市場定位及市場分析】</p> <p>【各標的國之海外行銷潛力說明及目標觀眾分析】</p> <p>【各標的國之海外行銷策略及作為】</p>				
行銷績效成果	國外播出	版權銷售國家/播出平台 (以語言別分開列舉，表格請自行延伸。)		每集平均授權費用 (以語言別分開列舉，表格請自行延伸。)	
行銷狀況報告	<p>【國外參展情形】 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 有，說明如下：</p> <p>【國外入圍或獲獎情形】 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 有，說明如下：</p>				
其他效益					

貳、行銷績效成果或行銷狀況報告（若無具體行銷成果或版權銷售等績效，請說明參展或行銷狀況。）